



Biblioteka Publiczna
Białej Podlaskiej
INFORMACJI, BIBLIOGRAFII
I WIEDZY O REGIONIE
ul. Warszawska 12a
21-500 Biała Podlaska
tel. (0837) 843-6177

Ziemia

Parczewska

Nr 1/2 luty 2003

Miesięcznik społeczno-kulturalny powiatu parczewskiego

cena: 1,50 zł (w tym 7% VAT)



W uroczystości wzięł udział marszałek województwa lubelskiego Henryk Makarewicz.

Spotkania opłatkowe w Parczewie



Spotkanie opłatkowe w Starostwie Powiatowym.

Foto B. Sarnowska

W numerze:

- III sesja Rady Powiatu
- Kolędy i pastoralki
- Tegoroczne zamierzenia gmin
- Kalendarz imprez kulturalnych 2003
- Sześciolatek idzie do szkoły
- „Opowieści znad Pivonii” – Obradów
- Sport

Nasze środowisko

- dodatek ekologiczny

www.parczew.pl

ISSN - 1643-5222

Oplątek Ludowy

W niedzielę 19 stycznia, w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Parczewie odbył się zorganizowany przez Zarząd Powiatowy PSL i starostę parczewskiego Adama Czarnackiego tradycyjny Oplątek Ludowy. Tak jak co roku przybyło nań około 200 osób, a wśród nich: przewodniczący Rady Naczelnej PSL poseł *Franciszek Jerzy Stefaniuk*, prezes Zarządu Wojewódzkiego PSL w Lublinie poseł *Zdzisław Podkański*, marszałek województwa lubelskiego *Henryk Makarewicz*, poseł SLD *Szczepan Skomra*, a także wójtowie, radni samorządowi, dyrektorzy zakładów pracy i instytucji, działacze PSL, przedsiębiorcy.



Życzenia składają sobie przewodniczący Rady Naczelnej PSL i poseł na Sejm RP *Franciszek Jerzy Stefaniuk* oraz starosta parczewski *Adam Czarnacki*.

Po powitaniu zebranych przez prezesa Zarządu Powiatowego PSL w Parczewie *Jerzego Maślucha* i złożeniu życzeń przez starostę, głos zabierali goście – w swych wystąpieniach życzyli wszystkim pomyślnego 2003 roku i nawiązywali do obecnej sytuacji polityczno-gospodarczej kraju.

Następnie wszyscy połamali się oplątkiem i wysłuchali kół w wykonaniu zespołów ludowych z terenu powiatu parczewskiego: „*Wrzeciona*” z Podedwórze, „*Kaliny*” i chóru seniorów z Jabłonia oraz kapeli ludowej z Milanowa. Uroczystość zakończył przygotowany przez organizatorów poczęstunek dla wszystkich gości.

Drodzy Czytelnicy!

Z przykrością informujemy, że w „*Ziemi Parczewskiej*” nie będzie już wkładki „*Żyćte Parczewa*”. Jest to wynik decyzji władz miasta Parczewa. Żal, że mieszkańcy powiatu, nie będą mogli przeczytać o tym, czym żyje powiatowe miasto. Pozostałe gminy naszego powiatu chcą mieć swoje lokalne czasopismo – „*Ziemię Parczewską*”. Wspólnymi siłami władz samorządowych powiatu i gmin oraz Redakcji będziemy informowali Państwa czym żyje nasza „*mała ojczyzna*” (nie wyłączając Parczewa).

Redakcja

Tegoroczne zamierzenia gmin

Rozpoczął się rok 2003. Nowe samorzady gmin uchwaliły już, bądź uchwałą w najbliższych dniach budżety na ten rok. Jakie są główne zamierzenia inwestycyjne gmin? – zapytaliśmy wójtów gmin powiatu parczewskiego:

- W gminie **Jabłoń** mamy w bieżącym roku dwa główne kierunki inwestycji – mówi wójt *Tomasz Matczuk* – dalszy rozwój infrastruktury wodno-kanalizacyjnej, oraz inwestycje oświatowe. Pierwsze zadanie obejmuje: modernizację stacji ujęcia wody w Jabłoni; budowę wodociągów do Puchowej Góry, Paszenek i Kalinki; budowę sieci kanalizacyjnej w ulicach 3-go Maja i Świerkowej w Jabłoni; budowę oczyszczalni ścieków z wymianą sieci kanalizacyjnej w Kalince. Drugie – to budowa łącznika i sali gimnastycznej w Gimnazjum w Jabłoni.

- Wójt gminy **Sosnowica** *Jerzy Maśluch* informuje, że najważniejszymi inwestycjami tego roku są: zagospodarowanie centrum Sosnowicy, wybudowanie nowego boiska sportowego, dokończenie rozbudowy Zespołu Placówek Oświatowych w Sosnowicy i poprawa stanu dróg w Sosnowicy i gminie.

- W gminie **Podedwórze** najważniejsze inwestycje – mówi wójt *Wiesław Nowak* – to budowa sali gimnastycznej wraz z zapleczem w Gimnazjum w Podedwórze; budowa garażu dla gimbusa przy straźnicy OSP w Podedwórze; modernizacja oczyszczalni ścieków w Mostach oraz dokończenie i przyjęcie planu zagospodarowania przestrzennego gminy.

- Wójt gminy **Dębowa Kłoda** *Henryk Czech* wymienia następujące inwestycje: zakończenie budowy Gimnazjum wraz z kompleksem boisk; budowę oczyszczalni ścieków w Uhninie i Wyhalewie; zakup linii sortowniczej do wysypiska śmieci w Lubiczynie; dokończenie dokumentacji kanalizacji w Białce.

- W gminie **Milanów** tegoroczne inwestycje skupią się na dokończeniu remontu budynku Szkoły Podstawowej w Rudnie; dokończenie budowy drogi w Radczu; wykonaniu remontów straźnic OSP w Milanowie i Czeberakach. Ponadto – twierdzi wójt *Marek Siuciak* – prowadzone będą prace przy obiektach sportowych w Milanowie, wykonana zostanie też dokumentacja sieci kanalizacyjnej w całej gminie.

- Wójt gminy **Siemień** *Jerzy Styczyński* wymienia następujące najważniejsze tegoroczne inwestycje gminne: budowa 2 km drogi w Glinnym Stoku; opracowanie koncepcji kanalizacji całej gminy oraz wykonanie dokumentacji jej I etapu i dokończenie budowy stadionu w Siemieniu.

Inwestycje w gminach zaplanowane są z uwzględnieniem własnych środków finansowych, a także planowanego dofinansowania z innych źródeł np. SAPARD, ARiMR, Urzędu Marszałkowskiego itp. Pozyskanie funduszy z tych źródeł jest w wielu przypadkach warunkiem powodzenia realizacji planowanych inwestycji.

J.N

Doroczne spotkanie Parczewskiego Stowarzyszenia Twórców i Animatorów Kultury

28 stycznia 2003 r. w Parczewie odbyło się doroczne walne posiedzenie członków Parczewskiego Stowarzyszenia Twórców i Animatorów Kultury z udziałem zaproszonych gości. W spotkaniu udział wzięli: starosta parczewski *Adam Czarnacki*, zastępca burmistrza Parczewa *Grażyna Danilkiewicz*, wójtowie: *Marek Siuciak*, *Tomasz Matczuk*, *Henryk Czech*, *Jerzy Styczyński*, sekretarz gminy w Podedwórze *Jolanta Burzec*, redaktor naczelny „Ziemi Parczewskiej” *Stanisław Jadczyk*, członkowie Stowarzyszenia i zespół redakcyjny „Ziemi Parczewskiej”. Spotkanie prowadził i złożył sprawozdanie z rocznej działalności Stowarzyszenia jego przewodniczący, wójt gminy Sosnowica *Jerzy Maśluch*. W sprawozdaniu przedstawiono imprezy zorganizowane przez PSTiAK lub przy jego współudziale, wydawnictwa Stowarzyszenia oraz plany na bieżący rok. Zebrani zapoznali się z dochodami i wydatkami Stowarzyszenia, a także z potrzebami finansowymi. Omówiono plan wydawniczy miesięcznika „Ziemia Parczewska” w bieżącym roku. Wójtowie zobowiązali się do aktywnego wsparcia sprzedaży miesięcznika. W dyskusji pozytywnie oceniono dotychczasową działalność Stowarzyszenia, szczególnie organizację I Pleneru Rzeźbiarskiego w Jabłoni i wydawnictwo miesięcznika społeczno-kulturalnego „Ziemia Parczewska”. Postanowiono w dalszym ciągu promować i rozwijać działalność kulturalną powiatu parczewskiego. **J.N.**

W dniu 11 grudnia 2002 r. odbyła się III sesja Rady Powiatu Parczewskiego.

W porządku obrad, oprócz stałego elementu – informacji starosty o pracy Zarządu Powiatu między sesjami, było podjęcie uchwał w sprawie określenia składów stałych komisji Rady Powiatu.

Uchwałą nr III/15/2002 Rady Powiatu w Parczewie z dnia 11 grudnia 2002 r. powołano **Komisję Rozwoju Gospodarczego, Budżetu i Finansów** w składzie 11 członków:

Waldemar Wezgraj – przewodniczący, *Stanisław Bartnicki*, *Henryk Bartuzi*, *Maria Bąkiewicz*, *Adam Czarnacki*, *Stawomir Czech*, *Kazimierz Jaszczuk*, *Andrzej Kiryczuk*, *Joanna Szczuchniak*, *Ryszard Trubaj*, *Halina Żelazowska*.

Uchwałą nr III/18/2002 Rady Powiatu w Parczewie z dnia 11 grudnia 2002 r. powołano Komisję Ochrony Zdrowia, Pomocy Społecznej oraz Spraw Socjalnych w składzie 8 członków: **Joanna Szczuchniak** – przewodniczący, *Maria Bąkiewicz*, *Kazimierz Jaszczuk*, *Grażyna Lamczyk*, *Jerzy Sz waj*, *Ryszard Trubaj*, *Waldemar Wezgraj*.

Następnie powołano Komisję Rewizyjną Rady w składzie: **Jerzy Sz waj** – przewodniczący, *Henryk Bartuzi* – wiceprzewodniczący, *Andrzej Kiryczuk*, *Marian Pielarz*, *Joanna Szczuchniak*.

Następnie Rada delegowała dwóch radnych do składu Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Powiatu w Parczewie, uchwałą nr III/20/2002: *Stanisława Dawidka*, oraz *Grażynę Lamczyk*.

III SESJA RADY POWIATU

Uchwałą nr III/16/2002 Rady Powiatu w Parczewie z dnia 11 grudnia 2002 r. powołano 11 członków Komisji Oświaty, Kultury, Kultury Fizycznej i Turystyki: **Kazimierz Jaszczuk** – przewodniczący, *Stanisław Bartnicki*, *Adam Czarnacki*, *Stawomir Czech*, *Stanisław Dawidek*, *Grażyna Lamczyk*, *Marian Pielarz*, *Jerzy Sz waj*, *Jerzy Trubaj*, *Waldemar Wezgraj*, *Halina Żelazowska*.

Uchwałą nr III/17/2002 Rady Powiatu w Parczewie z dnia 11 grudnia 2002r powołano Komisję Rolnictwa, Leśnictwa, Ochrony Środowiska i Przyrody w składzie 8 członków:

Ryszard Trubaj – przewodniczący, *Adam Czarnacki*, *Stawomir Czech*, *Stanisław Dawidek*, *Andrzej Kiryczuk*, *Marian Pielarz*, *Waldemar Wezgraj*, *Halina Żelazowska*.

W punkcie siódmym Rada podjęła uchwałę w sprawie ustalenia wynagrodzenia starosty parczewskiego. Wysokość wynagrodzenia starosty Adama Czarnackiego w nowej kadencji pozostała nie zmieniona i wynosi 5770,00 zł brutto.

Ważną decyzją Rady Powiatu była uchwała o utworzeniu z dniem 1 lutego 2003 r. Zasadniczej Szkoły Zawodowej dla Dorosłych oraz Liceum Agrobiznesu dla Dorosłych z siedzibą w Jabłoni. Pierwsza ze szkół kształcić będzie osoby dorosłe w zawodzie rolnik, natomiast druga w zawodzie technik agrobiznesu. Nauka w obu szkołach prowadzona będzie w systemie zaocznym.

Na zakończenie sesji skarbnik powiatu przedstawił informację dotyczącą prac nad projektem budżetu na rok 2003.

Wybory do Rady Powiatowej Lubelskiej Izby Rolniczej w pow. parczewskim

W każdym powiecie ziemskim województwa lubelskiego zostanie utworzona Rada Powiatowa Lubelskiej Izby Rolniczej. LIR jest samorządem rolniczym, za pośrednictwem którego rolnicy będą wpływać m.in. na: rządowe projekty aktów prawnych z zakresu produkcji roślinnej oraz rynku rolnego poprzez ich opiniowanie, kształt edukacji i doradztwa rolniczego, podnoszenie kwalifikacji pracujących w rolnictwie, rozwój infrastruktury obszarów wiejskich i tworzenie nowych miejsc pracy, poprawę środowiska przyrodniczego, zdrowia i ochronę dziedzictwa kulturowego w regionie, współpracę z zagranicznymi organizacjami producentów rolnych i inne ważne sprawy dotyczące sytuacji

ekonomicznej w rolnictwie oraz godne warunki życia na wsi.

W niedzielę 8 grudnia 2002 r. w każdej gminie odbyły się wybory przedstawicieli rolników do Rady Powiatowej LIR w Parczewie. Zgodnie z ordynacją wyborczą w każdej gminie wybierano po dwóch przedstawicieli spośród rolników będących płatnikami podatku rolnego. Wybrano: z gminy Dę-

bowa Kłoda – *Henryka Czecha* z Makoszki i *Ryszarda Hołoda* z Pachola; z gminy Jabłoń – *Franciszka Korpysza* z Kuder i *Ryszarda Waszczuka* z Gęsi; z gminy Milanów – *Grzegorz Wołowik* z Rudna III i *Michała Ignatowicza* z Cichostowa; z gminy Parczew – *Tadeusza Kamińskiego* z Sowina i *Stawomira Czecha* z Królewskiego Dworu; z gminy Podedwórze – *Krzysztofa Chilczuka* z Podedwórze i *Ieszka Wilkowskiego* z Rusi; z gminy Siemień – *Ryszarda Mioduchowskiego* z Działynia i *Józefa Woźniaka* z Woli Tulnickiej oraz z gminy Sosnowica – *Andrzeja Ghusiuka* z Izabelina i *Roberta Grzywaczewskiego* z Pieszowoli. Utworzenie i ukonstytuowanie się Rady Powiatowej LIR nastąpi w terminie późniejszym. **J. Najs**

Noworoczne spotkanie Koła Polskiego Związku Niewidomych

9 stycznia 2003 r. odbyła się w Osiedlowym Domu Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej w Parczewie choinka i spotkanie opłatkowe parczewskiego koła Polskiego Związku Niewidomych. W spotkaniu uczestniczyli: przewodniczący Zarządu Okręgu PZN w Lublinie *Marian Ostojewski* i jego zastępca *Anna Kazek* oraz przewodnicząca koła w Białej Podlaskiej

Teresa Bardak. Przybyli także wicestarsza parczewski *Kazimierz Kaznowski* i kierownik Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Parczewie *Teresa Rojewska*.

Choinka była wspaniałą okazją do spotkań i wspólnej zabawy dla ok. 60 członków parczewskiego koła Polskiego Związku Niewidomych.

BS

Uczestnicy spotkania.



20 lat samorządu radców prawnych

W ubiegłym roku obchodzono 20 lecie samorządu radców prawnych. W uroczystości zorganizowanej pod patronatem prezydenty RP uczestniczył reprezentant środowiska lubelskiego *Mieczysław Biel-ski* z Parczewa.

Pan *Mieczysław*, współpracownik „Ziemi Parczewskiej”, absolwent prawa na KUL, radca prawny od 1952 r. (głównie w Parczewie, w pionie spółdzielczości) był w latach 1983-1991 członkiem Rady Izby Radców Prawnych w Lublinie I. i II. kadencji oraz członkiem Prezydium tej Rady.

Kalendarz z Siemienia

Wysiłkiem uczniów Zespołu Placówek Oświatowych w Siemieniu powstał niepowtarzalny w swoim rodzaju kalendarz na 2003 rok. Jest on w całości poświęcony patronowi szkoły – kardynałowi *Stefanowi Wyszyńskiemu*.

Kalendarz zawiera 12 prac plastycznych przedstawiających obrazy z życia Prymasa Polski, wykonanych różną techniką: witraż, mozaika, rysunek kredką i plasteliną. Każda strona zaopatrzona jest w cytaty z dzieł *Stefana Wyszyńskiego*. Oprócz tego umieszczono kalendarium życia tego wielkiego Polaka.

Nad pracami uczniów czuowali nauczyciele: *K. Grudowa* i *D. Stec*.

H. Łagowska

Wizyta Św. Mikołaja w Tulnikach

W grudniu 2002 r. Św. Mikołaj odwiedził Szkołę Podstawową w Siemieniu i pensjonariuszy Domu Opieki Społecznej w Tulnikach (gm. Siemień). Stało się to dzięki nauczycielce *Marioli Łagowskiej*, która na tę okazję przygotowała z uczniami adaptację scenicznej bajki ks. M. Małińskiego pt. „Pilny list do Św. Mikołaja”.

Każdy pensjonariusz Domu został obdarowany drobnym upominkiem przygotowanym przez uczniów kl. III. Treść przedstawienia i wspólnie spędzone chwile dostarczyły zebrany wielu wrażeń i były cenną lekcją wychowawczą. Wyjazd do Tulnik uświadomił dzieciom, że ludziom starszym i chorym należy się szacunek i pamięć.

Uczniowie otrzymali w rewanżu upominki od p. *Zajączkowskiej*.

A. Łagowska



Dzieci kl. III i IV Szkoły Podstawowej w Siemieniu w Domu Opieki Społecznej w Tulnikach.

1. Karnawał na Ludowo

15 lutego – Podedwórze;

Organizator: Stowarzyszenie na Rzecz Aktywizacji Mieszkańców Polesia Lubelskiego w Podedwórz

2. IV Przegląd Amatorskich Zespołów Wokalnych, Instrumentalnych i Instrumentalno-Wokalnych Pow. Parczewskiego

19 marca – Gminny Ośrodek Kultury w Milanowie

3. IV Powiatowy Przegląd Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych

Eliminacje do Festiwalu Najciekawszych Widowisk w Lublinie

26 marca – Osiedlowy Dom Kultury SM w Parczewie;

Organizator: Powiatowa Biblioteka Publiczna-Centrum Kultury w Parczewie

4. XLVIII Ogólnopolski Konkurs Recytatorski – eliminacje powiatowe

3 kwietnia – Powiatowa Biblioteka Publiczna- Centrum Kultury w Parczewie

5. Powiatowy Przegląd Teatrów Wiejskich

Eliminacje powiatowe Międzywojewódzkiego Sejmiku Teatrów Wiejskich w Stoczku Łukowskim

27 kwietnia – Sosnowica;

Organizator: Parczewskie Stowarzyszenie Twórców i Animatorów Kultury w Parczewie, PBP-CK w Parczewie

6. IV Powiatowy Konkurs Recytatorski dla Dzieci i Młodzieży – eliminacje do XXII Wojewódzkiego Małego Konkursu Recytatorskiego, które poprzedzone będą eliminacjami szkolnymi i gminnymi (kwiecień)

15 maja – Gminny Ośrodek Kultury w Milanowie; Organizator: PBP-CK w Parczewie

7. Dni Parczewa

24-25 maja

8. Obchody 50-lecia Gminnej Biblioteki Publicznej w Sosnowicy

22 maja – Sosnowica

9. Dni Jabłonia

czerwiec

10. IX Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej, „Białe – 2003”

Przegląd stanowi eliminacje powiatowe do festiwalu wojewódzkiego.

3-4 czerwca – Parczew; Organizator: PBP-CK w Parczewie

11. VIII Ogólnopolski Złot Kapel Podwórkowych

21-22 czerwca – Parczew; Organizatorzy: Parczewski Dom Kultury, Parczewskie Forum Regionalne Perspektywa.

12. II Plener Rzeźbiarski Twórców Ludowych Lubelszczyzny im. Augusta Zamoyskiego

lipiec – Jabłoń; Organizatorzy: PSTIAK, PBP-CK w Parczewie, Zespół Szkół Rolniczych i GOK w Jabloniu

13. Festyn „Lato 2003” Białka (Dni Białki)

lipiec

14. Dni Siemienia

lipiec

15. Dni Gminy Podedwórze

lipiec

16. Dni Milanowa

26-27 lipca

17. IV Powiatowe Warsztaty Teatralne – Milanów 2003

sierpień – Liceum Ogólnokształcące w Milanowie;

Organizatorzy: PSTIAK, Stowarzyszenie w Podedwórz, PBP-CK w Parczewie

18. Parczewska Jesień Kulturalna

13-14 września – Stadion MOSiR w Parczewie; Organizatorzy: Parczewski Dom Kultury, Forum Perspektywa

19. Święto pieczonego ziemniaka – impreza powiatowa

wrzesień – GOK Siemień, GOKiO Dębowa Kłoda

20. VII Jesienny Konkurs Recytatorski - eliminacje powiatowe do konkursu wojewódzkiego

październik – Parczew; Organizator: PBP-CK w Parczewie

21. Andrzejki – integracja wokół tradycji. Andrzejkowo-mikołajkowa impreza dla dzieci niepełnosprawnych

30 listopada – Osiedlowy Dom Kultury SM w Parczewie;

Organizatorzy: PBP-CK w Parczewie, Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna i Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Parczewie



Na scenie zespół „Kalina” z Jabłonia.



„Hetmanki” z Sosnowicy śpiewały z ogromnym zaangażowaniem.



„Jarzębina” z Paszenek przyniosła ze sobą szopkę i gwiazdę.

Powiatowe Prezentacje Kolęd i Pastorałek

Koncert w Dębowej Kłodzie

Tegoroczne **III Powiatowe Prezentacje Kolęd i Pastorałek** odbywały się przez dwa dni. Pierwszego dnia 5 stycznia w Gminnym Ośrodku Kultury w Dębowej Kłodzie prezentowały się zespoły ludowe z wszystkich gmin powiatu parczewskiego.

Koncert rozpoczął zespół „Wrzeciono” z Podedwórza widowiskiem obrzędowym pt. „Wigilijny wieczór”. Następnie słuchaliśmy starych i nowych kolęd w wykonaniu „Kaliny” i „Zespołu Seniorów” z Jabłonia, „Jarzębiny” z Paszenek, zespołu śpiewaczego pani Aliny Faluszewskiej z Rudna, „Taakiej Paki” z Parczewa, „Hetmanki” z Sosnowicy, zespołu śpiewaczego „Jednolatki” z Miłkowa, Kapeli Ludowej i zespołu śpiewaczego z Milanowa oraz Strażackiej Orkiestry Dętej z Milanowa.

Spotkanie zespołów ludowych było też okazją do podziękowań i nagrodzenia zespołów oraz nauczycieli – instruktorów z poszczególnych gmin pracujących z dziećmi i młodzieżą przez cały 2002 rok i odnoszących sukcesy w dziedzinie kultury.

Starosta parczewski Adam Czarnacki i prezes Parczewskiego Stowarzyszenia Twórców i Animatorów Kultury Jerzy Maśluch wręczyli uczestnikom prezentacji puchary i dyplomy.

Koncert został serdecznie przyjęty przez licznie zgromadzoną publiczność z Dębowej Kłody.

Koncert w Parczewie

6 stycznia prezentacje Kolęd i Pastorałek przygotowanych przez dzieci i młodzież naszego powiatu miały miejsce w Parczewie.

Gościliśmy łącznie ok. 300 wykonawców ze szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych pow. parczewskiego.

Wystąpili: grupa wokalna z LO z Milanowa, schola parafialna z Milanowa, grupa wokalna z Kodeńca, dwie grupy jasełkowe z Dębowej Kłody, zespół fletów prostych z Podedwórza, zespół wokalny „Słoneczka” z Miłkowa i grupa wokalna z Gimnazjum w Parczewie, młodzieżowy chór z Zespołu Szkół Rolniczych w Jabłoni, zespoły wokalne z Siemienia, Gródka Szlacheckiego i Juliopola, dwoje solistów i duet wokalny z Siemienia oraz zespół wokalny „Trójka na Szynach” z SP nr 2 w Parczewie.

Występom dzieci i młodzieży przysłuchiwali się z wielkim zainteresowaniem starosta Adam Czarnacki i wicestarosta Kazimierz Kaznowski, zastępca burmistrza Parczewa Grażyna Danilkiewicz i proboszcz Parafii Opatrzności Bożej ks. Andrzej Biernat, gospodarze miasta i powiatu parczewskiego.

Kolejne prezentacje odbędą się w Sosnowicy. Zapraszamy w imieniu gospodarzy gminy w styczniu przyszłego roku.

Oprac. J. Ogłodzińska



„Wrzeciono” z Podedwórza zaprezentowało „Wieczere wigilijną”.



Zespół „Schola” z Milanowa śpiewał przy Jezusiczku w kołysce.



Starosta parczewski Adam Czarnacki, prezes parczewskiego Stowarzyszenia Twórców i Animatorów Kultury, Jerzy Maśluch i kierownik Wydziału Oświaty, Kultury i Sportu Starostwa Powiatowego Jan Najś gratulują organizatorce tegorocznego przeglądu Danucie Hetman – dyrektor GOKIO w Dębowej Kłodzie.



Sala Gminnego Ośrodka Kultury w Dębowej Kłodzie „pękala” w szwach.

Podedwórze ocala od zapomnienia (uprawę i obróbkę lnu)

Coraz bardziej prężnie działające Stowarzyszenie na Rzecz Aktywizacji Mieszkańców Polesia Lubelskiego w Podedwórze opracowało – w ramach programu „Ginące zawody, zajęcia, obrzędy i zwyczaje Lubelszczyzny” – zajęcia i warsztaty uprawy i obróbki lnu pn. „Soroczka”.

Obejmują one m.in. pranie i prasowanie lnianej bielizny i odzieży (w tym pranie kijanką nad rzeką Zielawą, pranie w balii na tarze, prasowanie żelazkiem rozgrzany żarzącymi się węglami, maglowanie drewnianą maglownicą na ławie), pieczenie chleba i podpłomyków w piecu chlebowym (w tym wypiek i wyjmowanie z pieca za pomocą kociuby), obtłukiwanie w stępie prosa na kaszę połączone z degustacją parowanej kaszy jaglanej ze skwarkami lub śmietaną, wyplatanie koszyków z wikliny itp.

Stowarzyszenie proponuje też udział agroturystom i uczniom w zapomnianych obrzędach i zwyczajach np. kolędowaniu z gwiazdą i turoniem, uroczystościach z okazji narodzin i chrzcina dziecka.

W ciągu jednego dnia pobytu w gminie Podedwórze grupa 20-40 osób może zrealizować 3-4 dowolnie wybrane przez siebie zajęcia w ramach edukacji regionalnej.

Kontakt – Podedwórze, tel. (083) 379-50-11, 379-52-55, 379-50-13, 379-50-87.

S.J.

„Księga Dziesięciolecia” w bibliotekach parczewskich



Waldemar Kuczyński podpisuje „Księgę” ofiarowaną instytucjom powiatu parczewskiego. Od prawej: Bogumiła Sarnowska – dyrektor Powiatowej Biblioteki Publicznej Centrum Kultury w Parczewie i Sławomir Zielonka – bibliotekarz z Centrum Kształcenia Ustawicznego w Parczewie.

Decyzją Fundacji „Księgi Dziesięciolecia” Powiatowa Biblioteka Publiczna – Centrum Kultury w Parczewie oraz szkoły ponadgimnazjalne powiatu parczewskiego, tj. Liceum Ogólnokształcące w Parczewie, Zespół Szkół Rolniczych w Jabłoniu i Centrum Kształcenia Ustawicznego w Parczewie, otrzymały w darze egzemplarze „Księgi Dziesięciolecia Polski Niepodległej 1989-1999”. Dwa lata temu, jeden z pierwszych egzemplarzy „Księgi Dziesięciolecia” otrzymało Liceum Ogólnokształcące w Milanowie.

Uroczyste wręczenie „Księgi” miało miejsce w Trybunale Koronnym w Lublinie w grudniu ub.r. W specjalnej uroczystości, zorganizowanej z tej okazji przez Fundację „Klub Obywatelski” i Stowarzyszenie „Młode Centrum”, wzięli udział

twórcy „Księgi” – Małgorzata Niezabitowska i Waldemar Kuczyński oraz zaproszeni bibliotekarze i dyrektorzy szkół ponadgimnazjalnych z całego woj. lubelskiego.

„Księga” – to monumentalne dzieło przedstawiające ogromne przemiany, jakie nastąpiły w pierwszych dziesięciu latach istnienia III Rzeczypospolitej. Obejmuje swoim zakresem wszystkie dziedziny życia naszego kraju i dzięki umiejętnie dobranym ilustracjom stanowi żywy, barwny i wierny portret Polski i Polaków.

„Księga” ma 1144 strony druku, zawiera 5180 ilustracji i waży ok. 12 kilogramów. W swojej formie wydawniczej nawiązuje do księgi, która ukazała się w okresie międzywojennym i dokumentowała pierwsze dziesięciolecie II Rzeczypospolitej (1918-1928).
B. Sarnowska

W Cichostowie (gm. Milanów) do lat 70-tych stał jeszcze budynek ewangelickiej kirchy. Prawdopodobnie jej istnienie wiąże się z budową kolei żelaznej prowadzącej z Lublina do Łukowa. Do prac sprowadzono specjalistów ze Śląska. Za nimi nadciągnęła biedota niemiecka, która osiedlała się na wykupionych od polskich ziemian nieużytkach rolnych i lichych gruntach. Duża liczba kolonistów niemieckich zamieszkała W Cichostowie, Okalewie oraz w Juliopolu.

Niemcy w Cichostowie stanowili zwartą grupę etniczną. We wsi powstało nawet baorstwo – w Kolonii Parczewskiej, na początku wsi (obecnie gospodarzy tu p. Ignatowicz).

Pośrodku Cichostowa Niemcy zbudowali kirchę. Był to budynek parterowy, mury z kamienia wapiennego o dość gru-

Cichostowska kircha

by ścianach. Miała ona pomieszczenie na izbę lekcyjną, mieszkanie pastora oraz obszerny hol, w którym odprawiano nabożeństwa. Był tam drewniany ołtarz i stalle wokół ścian i ławki. Strop wykonano z drewna, zaś dachu pokrycie – z szarej dachówki.

Kircha miała wystrój typowy dla kościołów protestanckich – malowane na białe ściany i sklepienie oraz stalle i ławki. Wokół świątyni był obszerny plac wysadzony olbrzymimi lipami. Społeczność ewangelicka miała też swój cmentarz (położony obok baerówki – obecnie grunta te należą do gospodarstwa p. Chocyka). Grobowce miały charakterystyczną pionową płytę marmurowo-cementową z napisem wykonanym liternictwem gotyckim oraz małą poziomą płytą naziemną. Na płycie pionowej

umieszczano nazwisko i imię zmarłego, datę urodzenia, datę śmierci i sentencję z prośbą o pamięć po zmarłym.

Cmentarz zachował się, ale bez nagrobków, zniszczonych po II wojnie światowej przez okoliczną ludność.

Kircha opustoszała w czasie II wojny, gdy Hitler zabrał kolonistów niemieckich do Rzeszy. Po wojnie służyła dzieciom z Cichostowa za pomieszczenia szkolne, aż do 1969 r., tj. do czasu wybudowania we wsi nowej szkoły - tysiąclatki (szkoła w Cichostowie korzystała też z Domu Ludowego wybudowanego w 1936 r. przez mieszkańców wsi z inicjatywy Bolesława Stopniaka - był to budynek wzniesiony z solidnych sosnowych bali, o trzech obszerne izbach lekcyjnych i 2-pokojowym mieszkaniem dla nauczyciela).

Lechosław Płowaś

Uroczyste posiedzenie Zarządu Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego w Parczewie

29.11.2002 r. w siedzibie Związku Nauczycielstwa Polskiego w Parczewie odbyło się uroczyste posiedzenie Zarządu Oddziału. Wzięli w nim udział m.in.: *Celina Stasiak* – prezes i *Anna Kamińska* – wiceprezes Zarządu Okręgu ZNP w Lublinie. Powiatowe władze samorządowe reprezentował *Jan Najs* – kierownik Wydziału Oświaty, Kultury, Kultury Fizycznej i Turystyki Starostwa Powiatowego w Parczewie. Obecni też byli dyrektorzy i wicedyrektorzy szkół ponadgimnazjalnych oraz dyrektorzy ze szkół podstawowych. Przybyły również delegacje związkowców z całego powiatu parczewskiego.

Po przedstawieniu przez *Wiesławę Tazbir* sprawozdania z działalności Oddziału w 2002 roku wręczono „Złote Odznaki ZNP” oraz legitymacje nowym członkom Związku. Następnie *Celina Stasiak* i *Anna Kamińska* przekazały informacje z 38 Krajowego Zjazdu ZNP, który odbył się w Warszawie w dniach 15-17. 11. 2002 r. Były one członkiniami 19. osobowej delegacji województwa lubelskiego.

W sprawozdaniu Zarządu Oddziału wymieniono przedsięwzięcia i sprawy pracownicze realizowane przez Zarząd. Podkreślono współpracę z posłem na Sejm RP *Szczepanem Skomrą*, przewodniczącym OPZZ w Parczewie *Zdzisławem Chmielarczykiem*, a także z samorządami. W 2002 roku odbyło się kilka spotkań przedstawicieli samorządów z ZNP – dotyczyły one m.in. zaległych podwyżek wynagrodzeń nauczycieli i pracowników niepedagogicznych, pracowników administracji i obsługi członków Sekcji Administracji i Obsługi. Podkreślono też wspólne działania na rzecz powołania Biura Doradztwa Metodycznego przy Starostwie Powiatowym, z którego usług mogliby korzystać wszyscy nauczyciele powiatu parczewskiego. Na wyróżnienie zasługuje współpraca ZNP z *Krystyną Trojanowską* – koordynatorem Samorządowego Biura Doskonalenia Zawodowego, która jest również metodykiem przedmiotów zawodowych.

„Złotą Odznakę” ZNP otrzymały: *Beta Tryniecka*, *Grażyna Dzieciół*, *Jolanta Dawidek*.

Wiesława Tazbir
prezes ZO ZNP w Parczewie

Od kilku miesięcy na łamach „Głosu Nauczycielskiego” trwa zagorzala dyskusja na temat proponowanych zmian dotyczących między innymi objęcia wszystkich dzieci sześciolatką obowiązkowym rocznym przygotowaniem przedszkolnym.

Głównym celem zmian jest wyrównanie szans edukacyjnych dzieci z różnych środowisk. Powinno to mieć miejsce właśnie u progu rozpoczęcia nauki szkolnej, a nie – jak zamierzano w założeniach reformy oświaty – dopiero na poziomie gimnazjum. To błędne założenie obecny rząd pragnie naprawić, choć nie ma jeszcze wypracowanego gotowego systemu.

Nikt już dzisiaj nie neguje faktu, że etap przedszkolny jest konieczny, szczególnie dla dzieci wiejskich. Na tym etapie kształcenia niweluje się największą różnicę. Jak wynika z różnych badań, to właśnie ten etap edukacji decyduje o szansach dzieci wiejskich i daje im możliwość na późniejszą zmianę pozycji społecznej. Dzisiaj prawie 13% sześciolatków w skali

niem, samorządy powinny otrzymać środki na ich prowadzenie w subwencji ogólnej. Członkinie Sekcji przedstawiły też władzom oświatowym swoją opinię na temat propozycji dotyczącej obniżania wieku szkolnego oraz warunków, jakie powinny być spełnione, aby szkoła mogła przyjąć sześciolatka. W dyskusji na ten temat wszyscy byli zgodni co do tego, że najpierw należy zadbać o powszechność edukacji przedszkolnej, a potem myśleć o obniżeniu wieku szkolnego do sześciu lat. Batalia o miejsce edukacji sześciolatka zakończyła się sukcesem.

Krajowa Sekcja Wychowania Przedszkolnego doprowadziła do tego, że od nowego roku szkolnego wszystkie dzieci 6-letnie będą objęte obowiązkiem rocznego wychowania przedszkolnego w tzw. oddziałach zerowych. Teraz trzeba będzie zrobić wszystko, żeby nie zabrakło środków na dowóz dzieci i opiekę nad nimi.

Różnie układała się współpraca przedszkoli z samorządami. Wiele było przypadków łamania regulaminów zatrudnienia, lek-

Sześciolatek idzie do szkoły

kraju, mieszkających na wsi, nie korzysta z przysługującego im prawa do przygotowania przedszkolnego. Nie zawsze także samorządy wywiązują się z obowiązku zapewnienia im takiej możliwości. Dziecko, które ma dojeżdżać kilka kilometrów do placówki, często nie korzysta z dobrodziejstwa zerówki. Czasem właśnie dlatego, że nie musi.

Nastąpiło więc przekształcenie prawa do zerówki na obowiązek uczęszczania do niej. Ale czy wszyscy rodzice będą zadowoleni objęciem ich sześciolatka obowiązkiem uczęszczania do zerówki? Zwłaszcza w sytuacji, kiedy istnieje realna obawa, że niektóre samorządy obowiązek zerówki przyjmą bez entuzjazmu, głównie ze względów finansowych. Przez ostatnie 4 lata Krajowa Sekcja Wychowania Przedszkolnego ZNP kierowana przez *Krystynę Woźniak* z Krakowa, toczyła bój o miejsce wychowania przedszkolnego w reformowanej oświacie i o status nauczyciela przedszkola. Zabiegała również o to, aby dzieci miały łatwy dostęp do edukacji przedszkolnej, szczególnie na wsi, aby na drzwiach setek przedszkoli nie zawisły kłódki lub prywatne szyldy.

Sekcja występowała do resortu edukacji postulując zmianę dotychczasowych zasad finansowania przedszkoli. Jej zda-

ceważenia statutów przedszkoli, nie było pieniędzy na remonty, pomoce dydaktyczne, środki czystości. Świadczy to o niedocenianiu przez niektóre samorządy roli placówek przedszkolnych w systemie edukacji. Kolejny dowód macoszego traktowania tych placówek to notoryczny brak funduszy na doskonalenie kadry. Jest to szczególnie krzywdzące, gdyż pensje tej grupy nauczycieli są niskie. Mimo to podejmują oni doskonalenie za własne pieniądze, wielu kończy studia licencjackie, magisterskie oraz podyplomowe. Ostatnio relacje te uległy poprawie, gdyż samorządy zaczęły otrzymywać środki finansowe na doskonalenie zawodowe nauczycieli, organizowanie doradztwa metodycznego, a także na wdrożenie III – etapu wynagrodzeń dla nauczycieli, wynikających z Karty Nauczyciela. Niepokojące jest jednak, że w ostatnich latach tak niewielu nauczycieli przedszkoli otrzymuje nagrody burmistrza, kuratora.

Wciąż nierozwiązanym problemem pozostaje brak wychowania na wsi.

Ważną sprawą jest też pomoc dzieciom niepełnosprawnym i specjalnej troski, otwierania dla nich oddziałów integracyjnych (z pełnym wyposażeniem i specjalną opieką), w których mogłyby znaleźć swoje miejsce wśród rówieśników.

Wiesława Tazbir

Obradów

Apolinary Nosalski

Wiadomo ze starych kronik, że w czasach Jagiellonów panowie z Polski i Litwy nieraz do Parczewa zjeżdżali się na wspólne obrady. Tu roztrząsano i ustalano różne sprawy dotyczące obydwu państw, które wtedy pozostawały w unii pod berłem jednego króla. Obradowano zazwyczaj w obszernym, drewnianym dworcu, nazywanym przez okoliczną ludność Zamkiem, jako że otoczony wałem stał na wzniesieniu tuż obok miasta.

Podobno zdarzyło się raz, że jedna z takowych narad miała miejsce nie na Zamku parczewskim, nawet nie w samym mieście, a w głębokiej puszczy o milę od Parczewa.

Działo się to jeszcze w czasach krzyżackich.

Krzyżacy, jak wiadomo, dążyli do umocnienia swej potęgi kosztem Polski i Litwy i to, że te dwa państwa się połączyły, było im wielce nie na rękę. Odznaczali się ściągnięciem wilczą napastliwością i zarazem lisią chytrą. Czego nie mogli zdobyć siłą, próbowali osiągnąć przy pomocy przebiegłych fałszerstw.

Wczesną jesienią król wraz z polską delegacją jechał do Parczewa na obrady, które miały się zacząć w dzień św. Michała. W drodze, już blisko celu, dowiedział się, że Krzyżacy wysłali tam również swoich posłów, którzy mają za zadanie skłócić Litwinów z Polakami i doprowadzić w ten sposób do zerwania unii. Zatrzymał się więc i stanąwszy w lesie obozem, wyprawił co prędzej do Litwinów posłańca z poleceniem, by nie zwlekając stawili się na wyznaczone miejsce na łowy.

Łowy były nad podziw udane, toteż dobry nastrój zapanował

wśród wszystkich. Wtedy król zarządził, aby zaraz tu, na leśnej polanie, rozpocząć obrady, jako że Bóg dał dzień pogodny i nadzwyczajnie ciepły. Tak się też stało.

Obrady nie trwały długo. Następnego dnia Polacy i Litwini zostali się w przyjaźni i zgodzie, uchwalili umocnienie przygranicznych zamków, najbardziej narażonych na krzyżackie napady. Krzyżacy zaś daremnie wyczekiwali w Parczewie na zjazd, wreszcie jak niepyszni wyjechali z powrotem.

Mądry król osiągnął swój cel. A w miejscu, gdzie się odbywały obrady, na polanie wśród lasów, założył wieś, której na tę pamiątkę nadał nazwę Obradów.

Mijały lata. Obradów, ukryty w puszczy nad rzeką Tyśmienicą, rozwinął się w dużą i bogatą wieś. Mieszkańcy, trudniąc się rolnictwem, bartnictwem i rybołówstwem, żyli dostatnio i spokojnie. Nie trapił ich głód, omijał ich szczęśliwie ogień, nie zajrzała tam wojna. W czasie najazdu szwedzkiego jeszcze ludziom z innych miejscowości udzielali schronienia.

Aż przyszło nieszczęście – nagle i niespodziewanie w postaci morowego powietrza, które po wojnach szwedzkich nawiedziło okolice Parczewa.

Zima, jak opowiadają, nastąpiła wtedy nadzwyczaj lekka, jakby jej wcale nie było. Zamiast śniegu deszcze tylko ciągle padały, skutkiem czego w styczniu wody wzebrały w rzekach jak przy topnieniu lodów. Jednocześnie na niebie ukazała się kometa w postaci miotyły, co rozmaite klęski zapowiadało.

Na przedwiośniu mocno przygrzało słońce i drzewa bardzo

wcześniej, bo już w marcu dostały liści. I wtedy się zaczęło.

Najprzód zaraza pojawiła się w samym Parczewie, gdzie zmarło od razu wiele osób, potem objęła także Ostrów i okoliczne wsie. Śmierć przychodziła nagle, nie poprzedzana chorobą. Ludzie marli tam, gdzie się kto znalazł – ten przy studni, ciągnący wodę, tamten wyszedł na pole i nie wrócił. Najczęściej zdarzało się to nocą w czasie snu. Czuwali więc i modlili się.

W Parczewie zamknięto bramy miejskie, nikogo nie wpuszczano ani nie wypuszczano. Członkowie bractwa pogrzebowego co rano chodzili i stukali do domów.

– Śpicie czy Boga chwalicie? – pytali, a nie usłyszawszy żadnego głosu, wiedzieli, że mieszkańcy nie żyją.

Trwogę, jaka zapanowała w okolicy, nie sposób opisać. Wyludniły się osady i sioła, ludność uciekała jak najdalej w popłochu, nie dbając o dobytek. Wielu w ten sposób ocalało. Wrócili potem, gdy zaraza przewaliła się.

Tylko mieszkańcy Obradowa nie chcieli opuścić swej wsi w której mieszkali od pokoleń. Wymarli wszyscy i wieści jeno o nich przetrwały. Ich domy z biegiem czasu rozpadły się, nie obsiewane pola porosły lasem. Długo potem można było dostrzec ślady zagonów, które kiedyś orano.

Minęło sto lat, a może i więcej, zanim ludzie zaczęli się znów na tym miejscu osiedlać. Z czasem powstała tu wieś, która dzisiaj nazywa się Buradów.

Dawna nazwa, Obradów, figuruje tylko w kronikach. Także na bardzo starych mapach można ją jeszcze znaleźć.

Puchar dla LKS „Grom” Sosnowica

W niedzielę 15 grudnia 2002 r. w Siemieniu rozegrany został turniej halowej piłki nożnej LZS o puchar wójta Gminy Siemień. W rozgrywkach wzięło udział 5 drużyn reprezentujących powiat parczewski i radzyński. I miejsce i puchar wójta gminy Siemień zdobyła drużyna LKS „Grom” Sosnowica, II miejsce i Puchar Rady Powiatowej Zrzeszenia LZS w Parczewie – LZS „Wodnik” Siemień, III miejsce i Puchar Dyrektora GOK w Siemieniu – LZS Czemierniki, IV miejsce – LZS Działyn i V miejsce LZS Podedwórze. Turniej został zorganizowany przez LZS Wodnik Siemieniu dzięki zaangażowaniu kol. Ryszarda Kwiatka i RP LZS w Parczewie.

J.N.

Powiatowa Liga Halowej Piłki Nożnej

Uczniowski Klub Sportowy „Parczewianka” przy Centrum Kształcenia Ustawicznego w Parczewie zorganizował III edycję ligi halowej piłki nożnej, która odbywa się w hali sportowej CKU Parczew przy ul. Wojska Polskiego 1.

Do rozgrywek zgłoszono następujące zespoły: 1. Komenda Powiatowa Policji w Parczewie – „Policja”, 2. Komenda Powia-

towa P S P w Parczewie – „Straż”, 3. „Elpar” Parczew, 4. „Urząd Skarbowy Parczew – „Urząd Skarbowy”, 5. UKS – „Lider” przy MOSiR Parczew, 6. „Atlantic” Parczew, 7. LKS Milanów, 8. LZS „Wodnik” Siemień, 9. LKS „Grom” Sosnowica, 10. „Orlik” Parczew, 11. „Dragon” Sowin, 12. „Polna – Manhattan” Parczew.

Tabela po VI kolejce:

Miejsce	Drużyna	rozegrane	zw-rem-por	bramki	pkt
1.	-Atlantic Parczew	6	5-0-1	37:13	15
2.	Straż Parczew	6	5-0-1	27:13	15
3.	UKS-Lider MOSiR Parczew	5	4-0-1	31:16	12
4.	LKS Milanów	6	4-0-2	40:28	12
5.	Wodnik Siemień	6	4-0-2	31:19	12
6.	Urząd Skarbowy Parczew	6	4-0-2	23:23	12
7.	Grom Sosnowica	6	4-0-2	29:30	12
8.	Elpar Parczew	6	2-1-3	25:22	7
9.	Policja Parczew	5	1-0-4	9:24	3
10.	Dragon Sowin	6	1-0-5	13:43	3
11.	Orlik Parczew	6	0-1-5	19:33	1
12.	Polna-Manhattan Parczew	6	0-0-6	12:30	0

III miejsce koszykarzy w Zambrowie

W międzynarodowym turnieju koszykówki chłopców w Zambrowie woj. Podlaskie w dniach 30.11.-1.12.2002 r. udział wzięła drużyna UKS „Olimp” z Gimnazjum w Parczewie. Nasi zawodnicy – reprezentujący województwo lubelskie zajęli III miejsce. Opiekunem drużyny jest mgr Jarosław Lipski – nauczyciel Gimnazjum w Parczewie, osiągający ze swoimi drużynami koszykówki znaczne sukcesy w województwie i kraju.

J.N.



Tego jeszcze nie było

22 stycznia 2003 r. szkolna drużyna piłkarska z Zespołu Placówek Oświatowych w Siemieniu podejmowała gościnnie drużynę złożoną z przedstawicieli rodziców, nauczycieli i pracowników Urzędu Gminy-byłych uczniów szkoły. Rozegrano mecz halowej piłki nożnej, któremu towarzyszyła wspaniała atmosfera i ogrom emocji. Obie drużyny w sportowych strojach dokonały powitania, a kapitan gości S. Grzelak wręczył przeciwnikom batony „Mars” / celem wzmocnienia sił u młodych piłkarzy/. Gospodarze wystawili niemal gwiazdorską drużynę w składzie: P. Celing, D.Ma-

zur, M.Grzelak, R.Celing, P. Grzelak, P.Michaluk, J. Michaluk, G.Walaszek, która występując przed własną publicznością i na własnym parkiecie spisywała się znakomicie. Drużyna gości w składzie: S.Grzelak, T.Kanak, W.Olek, D.Steć, i T. Łagowski tyl-

ko zremisowała wynikiem 9:9, ale fizyczne wyczerpanie gości świadczyło o dużym mistrzostwie młodych piłkarzy. Drużyny dopingowała około 150 osobowa grupa młodzieży szkolnej, która dla gospodarzy ułożyła hasło „Pepsi cola, cola pepsi – nasi chłopcy są najlepsi”. Mecz sędziował obiektywnie i z matematycznym wyrachowaniem nauczyciel miejscowej szkoły p.Jerzy Styczyński. Organizatorom i uczestnikom tej wspaniałej zabawy należą się słowa uznania za pomysł i jego realizację. Trzymajcie tak dalej.

A.T. Łagowski

Zawody sportowe LZS w Siemieniu



Drużyna LZS Działyni – zwycięzca Gminnego Turnieju Halowej Piłki Nożnej w Siemieniu.

Rada Gminna Zrzeszenia LZS w Siemieniu przeprowadziła w ostatnim czasie kilka imprez sportowych dla miejscowych LZS-ów. I tak w zawodach rekreacyjno-sportowych, na które składały się konkurencje: rzut lotką do tarczy, rzut piłką do kosza, strzał piłką do bramki, strzał do piłki, slalom piłkarski i strzelanie z wiatrówki, wzięło udział 5 zespołów. Zwyciężył LZS Działyni – 62 pkt, przed LZS Miłków – 55 pkt i LZS Jezioro – 51 pkt. Zwycięska drużyna otrzymała Puchar Rady Gminnej LZS.

W pierwszym turnieju halowej piłki nożnej wzięło udział 5 zespołów. Końcowa klasyfikacja: 1. LZS Działyni 2. LZS Siemień 3. LZS Miłków 4. LZS Jezioro, 5. LZS Nadzieja. Zwycięski zespół otrzymał Puchar RG LZS, a drugi – puchar dyrektora GOK w Siemieniu.

W drugim turnieju wzięło udział 9 zespołów. Zwyciężył LZS Wierzchowiny, przed LZS Siemień i LZS Nadzieja. Zwycięzcy otrzymali Puchar RG LZS. R.K.

„Piłkarska kadra czeka w hali...”

W dniu 19 grudnia 2002 r. w hali parczewskiego CKU rozegrany został turniej halowej piłki nożnej chłopców z gimnazjów wiejskich powiatu parczewskiego. Turniej zorganizowany pod hasłem „Piłkarska kadra czeka” przez Radę Powiatową Zrzeszenia LZS w Parczewie był eliminacjami powiatowymi do dalszych gier na szczeblu rejonu i wojewódz-



Podczas rozgrywek.

W turnieju wzięło udział sześć szkół. Rozgrywki przeprowadzono systemem w dwóch grupach, a półfinały i finały systemem pucharowym. Kolejność końcowa turnieju:

1. Siemień. 2. Milanów. 3. Dębowa Kłoda. 4. Jabłoń. 5. Sosnowica. 6. Podedwórze.

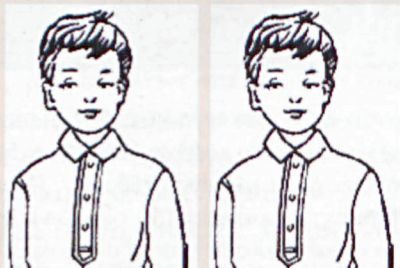
Trzy pierwsze drużyny zostały nagrodzone pucharami, a pozostałe dyplomami. Dwa najlepsze zespoły reprezentować będą nasz powiat w eliminacjach rejonowych w miesiącu styczniu. J.N.



Drużyna LZS Działyni – zwycięzca Gminnego Turnieju Halowej Piłki Nożnej w Siemieniu.

Kącik szaradziarski nr 1 (13)

29 XII



Rozwiązanie rebusu z nr 10 „Rudno” (rud, on wspaniały); nagrodę książkową wylosowała Marta Kieler z Parczewa. Rozwiązanie rebusu z nr 11/12. „Rusiły” (Rus, ily); nagrodę wylosował Andrzej Sokół z Parczewa. Nagrody do odebrania w redakcji.

Rebus z miejscowością

Rozwiązaniem rebusu jest nazwa jednej z miejscowości pow. parczewskiego. Rozwiązanie rebusu prosimy nadsyłać do 01.03. 2003 r. na adres redakcji: 21-200 Parczew, ul. Żabia 24, wyłącznie na kartkach pocztowych z dopiskiem „Rebus”.

Za prawidłowe rozwiązanie wylosowana będzie nagroda książkowa. J.N.

Wydawca:
Zespół redakcyjny:

Parczewskie Stowarzyszenie Twórców i Animatorów Kultury w Parczewie.
Mariola Czarnacka, Stanisław Jadczyk /redaktor naczelny/, Jan Najś,
Apolinary Nosalski, Bogumiła Sarnowska, Janusz Tryniecki.

Adres redakcji:

21-200 Parczew, ul. Żabia 24, tel. /0-83/ 355-15-76; e-mail: oswiata@parczew.pl
Materiałów redakcyjnych i nie zamówionych redakcja nie zwraca.

